

美国革命

美利坚合众国的 缔造史

「美」戈登·S·伍德◎著 赵辛阳◎译

『人生而平等』——
我们相信这是不言自明的真理

The American Revolution

A History

GORDON S. WOOD

中信出版集团

THE AMERICAN REVOLUTION

A HISTORY

美国革命

美利坚合众国的缔造史

[美] 戈登·S. 伍德 著

赵辛阳 译

中信出版集团·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

美国革命: 美利坚合众国的缔造史 / (美) 戈登·
S. 伍德著; 赵辛阳译. -- 北京: 中信出版社, 2017.8
书名原文: The American Revolution: A History
ISBN 978-7-5086-7334-9

I. ①美… II. ①戈… ②赵… III. ①美国独立战争
—史料 IV. ①K712.41

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第045279号

The American Revolution

Copyright ©2002, Gordon S. Wood

Published by arrangement with Weidenfeld & Nicolson

All rights reserved

Simplified Chinese translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation

本书仅限中国大陆地区发行销售

美国革命: 美利坚合众国的缔造史

著 者: [美] 戈登·S. 伍德

译 者: 赵辛阳

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

承印者: 北京诚信伟业印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/32

印 张: 7 字 数: 97千字

版 次: 2017年8月第1版

印 次: 2017年8月第1次印刷

京权图字: 01-2016-9823

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-7334-9

定 价: 32.00元

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

新思
·
观察家精选

the observer

新
thinker
思

有思想和智识的生活

“ 新 思 · 观 察 家 精 选 ” 汇 集

具 有 当 代 回 声 的 历 史 话 题 ，

旨 在 帮 助 我 们 收 整 见 识 的 碎

片 ， 读 懂 现 代 世 界 的 由 来 ，

反 思 现 代 人 的 生 活 境 况 。

01 《欧洲历史上的战争》

〔英〕迈克尔·霍华德◎著

02 《现代社会的形成：1500年以来的社会变迁》

〔英〕玛丽·伊万丝◎著

03 《浪漫主义革命：缔造现代世界的人文运动》

〔英〕蒂莫西·C.W.布莱丁◎著

04 《巴尔干五百年：从拜占庭帝国灭亡到21世纪》

〔英〕马克·马佐尔◎著

05 《德意志帝国：一段寻找自我的国家历史，1848—1918》

〔德〕米夏埃尔·施蒂默尔◎著

06 《美国革命：美利坚合众国的缔造史》

〔美〕戈登·S.伍德◎著

07 《帝国时代的世界：一部权力政治的全球史》

〔法〕加布里埃尔·马丁内斯·格罗斯◎著

08 《美洲五百年：1500年以来的西半球历史》

〔美〕菲利普·费尔南多·阿梅斯托◎著

前言

在内战中期亚伯拉罕·林肯（Abraham Lincoln）试图解释美国的意义，他自然而然地回溯了美国革命。他明白革命不仅仅在法律上缔造了美国，也创造了美国人的所有伟大梦想与价值观。美国人最崇高的理想和追求——他们孜孜以求的自由、宪政、普通人的幸福、平等，尤其是平等——都是来自革命时代。而林肯也看出，革命使美国人民相信，他们是一群身负领导世界走向自由这一特殊使命的特殊国民。简而言之，革命孕育了美国人的一切国家意识和国家追求。

如此重要的事件，必然吸引着后继数代的历史解读。在革命开端，美国人将革命视为追求公正的奋斗，是争取自由、反抗英国邪恶专制的英雄事业，交战双方

是有传奇色彩的英雄或者恶棍。在之后 19 世纪大半岁月中，主要在乔治·班克罗夫特（George Bancroft）作品的影响下，革命逐渐褪去了高度人格化的外衣，变成了美国人民自 17 世纪早期殖民地定居者的时代以来对民主天命的实现历程。而和它所缔造的国家一样，革命也是独一无二的。美国革命不像法国大革命那样是由事实上的专制统治引起的。美国革命被视作是一次尤其理智的、保守的事件，不是由真的压迫，而是由对压迫的预料所引发的，也是由对政治原则的理性思考与追求（例如“无代表不纳税”）而引发的。

只是到了 20 世纪早期专业的史学写作出现时，革命变得不再仅仅是一场殖民地起义，不再仅仅是保守主义的思想事件。诚如当时的史学权威卡尔·贝克（Carl Becker）所言，革命不仅仅关系到美利坚的地方自治，而且关系到谁应该在地方上统治。这时的历史学家认为，革命绝不是观念的竞争对抗。而这种轻视观念、强调阶级和地区斗争的趋势，主导了 20 世纪前半叶的史学写作。到 20 世纪中叶，新一代的历史学家们重新发现了革命的宪法和保守特征，对革命的思想性解释得以提升到新的复杂与细致程度。

虽然这两个世纪以来美国历史学家们对革命的解释

莫衷一是，但是他们很少会怀疑革命的价值。可是在当代，美国革命就像它所缔造的国家一样，遭到极其严厉的批评。的确，否认任何本质上脱胎于革命的事物已成为一种时髦。正如当下一位年轻的历史学家所言，革命“没能解放奴隶，没能给予妇女完全的政治平等……没有给予印第安人公民权，也没能缔造一个人人可以公平竞争的经济世界”。这些时代错置的论断提出了一个没有一场 18 世纪的革命能够跨过的成功门槛，同时，对于做此论断的历史学家们，我们得以了解的是他们的政治态度，而非他们对美国革命的理解。从某种意义上说，当今这些挑剔的历史学家们只是倒置了第一代历史学家们把革命视为英雄赞歌的论述。

美国革命的历史，像这个国家整体的历史一样，不应该被当作道德教化中对与错或善与恶之间的故事。无疑革命的故事是戏剧性的：13 个不起眼的英属殖民地，挤在距离西方文明中心有 3000 英里的大西洋狭长的海岸边，在不到 30 年的短短时间内变成了一个巨大且领土不断扩展的共和国，拥有将近 400 万狂热、渴求财富、志在四方的公民，毫不夸张地说这的确是个壮丽的故事。但是革命，就像美国整体的历史一样，不是一出简单的道德剧；这是一则更复杂而且时常充满讽刺的故

事，只能被解释和理解，而不应臧否是非。革命如何发生，它的属性特征是什么，结果又是怎样——不是它是好还是坏——是这本简明的历史书力图回答的问题。

年 表

1763 年

2 月 10 日 对法国和印第安的战争以《巴黎和约》签订而告终

10 月 7 日 《1763 年公告》出台，禁止殖民地向西移民

5 月—11 月 庞蒂亚克酋长率领印第安人在俄亥俄河谷掀起一场暴动

1764 年

4 月 5 日 英国议会通过《糖税法》

4 月 9 日 英国议会通过《货币法案》

1765 年

3 月 22 日 英国议会通过《印花税法》

5 月 15 日 英国议会通过《1765 年驻军条例》

10 月 7 日 《印花税法》代表大会召开

1766 年

3 月 18 日 英国议会撤销《印花税法》并且通过《公告令》

1767 年

6 月 29 日 英国议会通过《汤森税法》

11 月 5 日 约翰·迪金森开始发表《宾夕法尼亚农场主信札》

1768 年

2 月 11 日 塞缪尔·亚当斯完成“传阅信”

6 月 8 日 英国军队被派往波士顿

1770 年

3 月 5 日 波士顿惨案

4 月 12 日 《汤森税法》废除，但保留了茶税

1772 年

6 月 9 日 罗得岛海岸处的英国船只“葛斯比”号被焚毁

11 月 2 日 波士顿人公布《投票和议项》，列举英国对美洲人权利的侵犯

1773 年

1 月 6 日 马萨诸塞总督哈钦森在立法机构面前坚持主张英国议会的至高无上地位

5 月 10 日 英国议会通过《茶税法》

12月16日 波士顿倾茶事件

1774年

3月21日—6月22日 英国议会通过《强制法令》和《魁北克法案》

9月5日—10月26日 第一次大陆会议在费城召开

1775年

4月18日 保罗·里维尔骑马来^a

4月19日 列克星敦和康科德战役

5月10日 美利坚军队占领尚普兰河边的泰孔德罗加要塞

5月10日 第二次大陆会议召开

6月15日 乔治·华盛顿被任命为大陆军统帅

6月17日 邦克山战役

8月23日 英王乔治三世宣布殖民地是在公然叛乱

12月31日 魁北克战役中美利坚军队战败

1776年

1月10日 托马斯·潘恩出版《常识》

3月17日 英军撤离波士顿

7月4日 大陆会议批准《独立宣言》

8月27日 纽约长岛之战；英军占领纽约市

a 即保罗·里维尔在列克星敦和康科德战役前警告民兵和革命领导人英军来袭，后来诗人亨利·沃兹沃思·朗费罗（Henry Wadsworth Longfellow）以此写出赞美诗《保罗·里维尔骑马来》。——译者注

12月25日—26日 华盛顿渡过特拉华河；特伦顿之战

1777年

1月3日 普林斯顿之战

9月11日 布兰迪维因之战

10月14日 华盛顿战败于日耳曼敦；他的军队退入福吉谷过冬

10月17日 英军将领伯戈因在萨拉托加投降

11月15日 《邦联条例》得到大陆会议签署认可，并送往各州批准

1778年

2月6日 美法结盟

1780年

5月12日 英军攻占南卡罗来纳州的查尔斯顿

9月25日 本尼迪克特·阿诺德为英军做了长达一年多的间谍后逃向英国阵营

10月7日 英军将领康华里的部队被迫从北卡罗来纳撤离

1781年

1月17日 发生于南卡罗来纳州的考彭斯之战

3月1日 《邦联条例》得到批准

3月15日 发生于北卡罗来纳州的吉尔福德县府大楼之战

10月19日 康华里在弗吉尼亚的约克镇向华盛顿投降

1783 年

9 月 3 日 美英之间的和约签署

1786 年

8 月 谢斯叛乱在马萨诸塞州西部地区爆发

9 月 11 日 安纳波利斯会议

1787 年

5 月 25 日 制宪会议在费城召开

7 月 13 日 国会通过《西北条例》

9 月 17 日 制宪会议签署认可新近起草的《宪法》并将其呈交国会

10 月 27 日 汉密尔顿、麦迪逊和杰伊的《联邦党人文集》中部分篇章首次发表

1788 年

1 月—8 月 除罗德岛和北卡罗来纳外各州均批准了美国宪法

1789 年

3 月 4 日 第一届美国国会会议在纽约召开

4 月 30 日 美国首任总统乔治·华盛顿就职仪式举行

1791 年

12 月 15 日 宪法的前十项修正案（《权利法案》）正式通过

地
图

1760 年殖民地定居图

1775—1776 年北方战役

1777 年北方战役

1778—1781 年约克镇和南方战役